

*Sūrah al-‘Alaq*<sup>1821</sup>*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥeem*

1. Recite in the name of your Lord who created –
2. Created man from a clinging substance.
3. Recite, and your Lord is the most Generous –
4. Who taught by the pen –
5. Taught man that which he knew not.
6. No! [But] indeed, man transgresses
7. Because he sees himself self-sufficient.
8. Indeed, to your Lord is the return.
9. Have you seen the one who forbids
10. A servant when he prays?
11. Have you seen if he is upon guidance
12. Or enjoins righteousness?
13. Have you seen if he denies and turns away –
14. Does he not know that Allāh sees?
15. No! If he does not desist, We will surely drag him by the forelock<sup>1822</sup> –
16. A lying, sinning forelock.
17. Then let him call his associates;
18. We will call the angels of Hell.<sup>1823</sup>
19. No! Do not obey him. But prostrate and draw near [to Allāh].

---

<sup>1821</sup> *Al-‘Alaq*: The Clinging (or Suspended) Substance. The *sūrah* has also been called *Iqra’*, meaning "recite" or "read."

<sup>1822</sup> It may also mean "slap him" or "blacken his face at the forelock."

<sup>1823</sup> Those who push the wicked into the Fire.

*Sūrah al-Qadr*<sup>1824</sup>*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥeem*

1. Indeed, We sent it [i.e., the Qur'ān] down during the Night of Decree.
2. And what can make you know what is the Night of Decree?
3. The Night of Decree is better than a thousand months.
4. The angels and the Spirit [i.e., Gabriel] descend therein by permission of their Lord for every matter.<sup>1825</sup>
5. Peace it is<sup>1826</sup> until the emergence of dawn.

---

<sup>1824</sup>*Al-Qadr*: Decree or Destiny. Other meanings are "precise measurement [i.e., amount or extent]," "value," "gravity" or "greatness."

<sup>1825</sup>They bring down the decree for everything destined to occur in the coming year.

<sup>1826</sup>Upon the believers.